

Filmová tvorba a distribúcia -  
Požičovňa filmov,  
Bratislava, ul.ČA-28.

DISTRIBUČNÝ LIST Č. 45/62.

Dátum premiéry : 16. 3. 62.

Ak je niekde na svete raj

-----  
Filmová reportáž z výpravy cestovateľov  
Zikmunda a Hanzelku do Kašmíru

Produkcia a číslo : ČSSR 0219      Kópie ŠUP - od 16. 3. 62  
Metráž : 2.254 m      16 mm klas.-nebudú  
farebný      redukované  
Kategória : B  
Druh filmu : reportáž  
Mládeži : prístupný  
Vstupné : platné pre ŠUP  
Zlava pre mládež : nie  
Televízia : ø

Predpokladá sa dobrá návštevnosť

Pripojený krátky film : Kvety na silici - slov., ŠUP, čb., 496 m  
Dokumentárny film o boji o vodu na  
silickej náhornej planine.

Filmový širokouhlý dokument inžinierov Zikmunda a Hanzelku o Kašmíre upúta všetkých návštevníkov kín, ktorí sa zaujímajú o cestopisné filmy z ďalekých krajov. Pri programovaní doporučujeme voliť hrací profil odpovedajúci filmom tohoto druhu.

Autori filmu :  
-----

Film nakrútili : Miroslav Zikmund, Jiří Hanzelka za spolupráce  
Jaroslava Novotného

Hudba : Zdeněk Liška

Stručný obsah :

" Ak je niekde na svete raj, je to tu".- Týmto slovom velebil už pred stárokmi veľký mughalský cisár Aurangzéb prekrásne údolie, ukryté v južnom predhorí Himalájí. Tak ospevovaným krajom, ktorý si aj po stáročia uchoval väčšinu svojich pôvabov, je Kašmír, kedysi letovisko indických vládcov, dnes túžobný sen turistov z celého sveta.

./.

FILMOVÝ ÚSTAV  
SLOVAK FILM  
INSTITUTE



Hlavné mesto Kašmíru, Šrínagar, právom sa honosí titulom Benátky Ázie. Na jazere Dále, ktoré sa jedným cípom dotýka Šrínagáru, sú stovky miniaturných hotelov, umiestnených na pramiciach a zakotvených medzi záhradami lotosu. Dopravu turistov medzi hotelami a mestom, obstarávajú bohato zdobené lode - šikáry, obdoba benátskych gondol. V horských dedinkách Kašmíru plynie život ešte po starom, ale od r.1946, kedy sa stal Kašmír jedným zo štátov slobodnej Indie, prediera sa civilizácia až sem. V dedinských školách sedia žiaci ešte na holej zemi a píšu hlinkou na drevených tabuľkách, ale v mestách sú už moderné školy a negramotnosť rýchle ubýva.

Výprava inžinierov Zikmunda a Hanzelku zachytila vo svojom farebnom filme mnoho zaujímavostí : zber šafranu, ktorého je Kašmír jedinou pravlastou, každodennú prácu šrínagarských záhradníkov, zeleninársky trh, zimnú rezerváciu divokých kačíc a husí, výrobu svetoznámych kašmírskych šálov a kobercov, športové a ľudové slávnosti a ďalšie a ďalšie krásy tohoto kraja.

Otázkou života, blahobytu, alebo hladu, bola v Kašmíre vždy voda. Jej nadbytok odnášali skazonosné povodne, v ktorých hynula ryža, hlavná potrava obyvateľov kašmírskoho údolia.

Dárcom vlahy celej severnej Indie sú ľadovce Himaláji. Preto pre záver tohoto filmu sa vydala výprava inžinierov Zikmunda a Hanzelku až pod samé vrcholky týchto najvyšších hôr sveta.

Propagačný materiál :

Plagát A/1, A/3, fotografie, diapozitív - budú zaslané krajom.

Maďarský preklad názvu filmu : Ha a földön mennyország van... -

J.Lubina, v.r.

F.Citovský, v.r.

Bratislava, dňa 14.3.1962.